



# ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЖЕРТВ ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ VIOLENCE

## **Вы жертва домашнего насилия?**

- Если вам нужна помощь сейчас, наберите **911**, чтобы к вам приехала полиция.
- Вы также можете позвонить на горячую линию домашнего насилия. На горячей линии вы можете конфиденциально пообщаться с адвокатом касательно помощи, которая доступна в общине, включая учреждения, где лечат травмы, приюты, организации по поддержке и список необходимых действий для обеспечения безопасности. Номер круглосуточной горячей линии по вопросам домашнего и сексуального насилия в штате Нью-Йорк: **1-800-942-6906**, Информация предоставляется на многих языках. Глухие или слабослышащие люди могут обратиться по номеру **711**. Номер горячей телефонной линии города Нью-Йорка: **1-800-621-НОРЕ (4673)** или наберите **311 TDD: 1-800-810-7444**.

## **Варианты помощи со стороны полиции:**

- Они оказывают вам и вашим детям помощь в поиске безопасного места, например, дома у родственников или друзей, или же места приюта в вашей общине.
- Вы можете попросить офицера отвезти или помочь вам и вашим детям добраться в безопасное место в вашей общине.
- Они помогают найти местную программу по домашнему насилию.
- Они помогают добраться в больницу или клинику для получения медицинских услуг.
- Они помогают получить личные вещи.
- Они должны заполнить отчет с описанием инцидента. Они дадут вам копию этого полицейского отчета перед отъездом с места происшествия. Эти услуги бесплатны.
- Они могут и иногда должны арестовать лицо, которое причинило вам вред, если вы являетесь жертвой уголовного преступления.
- Арестованное лицо может быть отпущено из-под ареста в любое время, поэтому очень важно планировать собственную безопасность.

## **Если с вами плохо обращались или угрожали, вы можете попросить полицию или окружного прокурора сделать следующее:**

- зарегистрировать заявление о возбуждении уголовного дела против лица, которое причинило вам вред;
- попросить суд по уголовным делам выдать защитное предписание для вас и ваших детей, если окружной прокурор откроет уголовное дело в суде;
- передать вам информацию о регистрации петиции о противозаконных действиях в семье в вашем местном суде по семейным делам;
- у вас также есть право попросить суд по семейным делам выпустить защитное предписание для вас и ваших детей.

## **Вы имеете право запросить в суде по семейным делам следующее:**

- регистрацию вашей петиции о противозаконных действиях в семье в день посещения суда;
- рассмотрение вашей просьбы в суде в день регистрации или на следующий день, когда суд будет открыт;
- только судья может выдать защитное предписание. Судья выполняет это действие как часть уголовного дела или дела в суде по семейным делам против лица, которое причинило вам вред.

## **Защитное предписание, выданное судом по семейным делам или судом по уголовным делам, может содержать следующее:**

- запрет другому лицу на контакт или связь с вами по почте, телефону, компьютеру или через других людей;
- запрет другому лицу на приближение к вам и вашим детям, вашему дому, месту работы или школе;

- запрет другому лицу на использование насилия, угроз, попыток удушения, домогательства или других видов агрессивных действий в семье против вас или ваших детей;
- требование к другому лицу сдать свое огнестрельное оружие и лицензии на огнестрельное оружие и больше не приобретать оружие;
- выдачу вам права временного попечительства над своими детьми;
- требование к другому лицу временно платить помощь на содержание детей;
- требование к другому лицу не причинять вред вашим животным или служебным животным;
- если суд по семейным делам закрыт по причине ночного времени, выходных или праздников, вы можете обратиться в суд по уголовным делам и попросить защитное предписание.

**Если вы не говорите по-английски или не можете хорошо говорить на английском:**

- вы можете попросить полицию, окружного прокурора или суд по уголовным или семейным делам предоставить вам переводчика, который говорит на вашем языке. Переводчик поможет вам пояснить, что произошло

**Вы можете получить необходимые формы для запроса защитного предписания в местном суде по семейным делам (вставить адреса и контактную информацию по судам):**

- Вы также можете получить их на сайте: [www.NYCcourts.gov/forms](http://www.NYCcourts.gov/forms).

**Вам не нужен адвокат для запроса защитного предписания.**

- У вас есть право получить адвоката в суде по семейным делам. Если суд по семейным делам определит, что вы не можете оплатить услуги адвоката, вам назначат бесплатного адвоката.
- Если вы подадите жалобу или петицию в суд по семейным делам, вас попросят подтвердить под присягой достоверность этой информации, поскольку подача ложного юридического документа является преступлением.